

表 3.2(b) : 香港仔隧道
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2003/02

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 ton & less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles above 5.5 ton			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total
1998	7 105 443	6 088 804	13 194 247	2 087 475	1 977 651	4 065 126	1 973 957	1 874 007	3 847 964	11 166 875	9 940 462	21 107 337	30 594	27 234	57 828
1999	6 986 148	5 975 944	12 962 092	1 953 723	1 909 952	3 863 675	1 954 409	1 900 149	3 854 558	10 894 280	9 786 045	20 680 325	29 847	26 811	56 658
2000	7 087 717	6 148 973	13 236 690	2 065 837	2 081 220	4 147 057	1 913 332	1 864 504	3 777 836	11 066 886	10 094 697	21 161 583	30 237	27 581	57 819
2001	7 059 584	6 205 210	13 264 794	2 191 629	2 188 674	4 380 303	1 881 829	1 846 521	3 728 350	11 133 042	10 240 405	21 373 447	30 501	28 056	58 557
2002	7 072 746	6 254 537	13 327 283	2 113 624	2 144 227	4 257 851	1 862 159	1 832 078	3 694 237	11 048 529	10 230 842	21 279 371	30 270	28 030	58 300
2000 / 03	601 953	515 507	1 117 460	176 361	175 700	352 061	173 112	168 735	341 847	951 426	859 942	1 811 368	30 691	27 740	58 431
04	563 613	491 842	1 055 455	161 850	160 312	322 162	152 461	150 760	303 221	877 924	802 914	1 680 838	29 264	26 764	56 028
05	607 763	518 900	1 126 663	177 294	177 026	354 320	160 988	155 177	316 165	946 045	851 103	1 797 148	30 518	27 455	57 973
06	586 520	506 276	1 092 796	171 039	172 935	343 974	155 406	151 584	306 990	912 965	830 795	1 743 760	30 432	27 693	58 125
07	588 318	516 771	1 105 089	174 116	178 077	352 193	159 684	154 666	314 350	922 118	849 514	1 771 632	29 746	27 404	57 149
08	585 957	513 042	1 098 999	182 435	185 385	367 820	161 588	157 981	319 569	929 980	856 408	1 786 388	29 999	27 626	57 625
09	594 924	519 506	1 114 430	176 324	178 137	354 461	157 477	153 122	310 599	928 725	850 765	1 779 490	30 958	28 359	59 316
10	601 458	524 612	1 126 070	173 709	175 011	348 720	159 255	156 494	315 749	934 422	856 117	1 790 539	30 143	27 617	57 759
11	599 396	516 637	1 116 033	176 288	177 639	353 927	156 326	153 246	309 572	932 010	847 522	1 779 532	31 067	28 251	59 318
12	622 756	548 592	1 171 348	177 186	179 972	357 158	156 609	153 541	310 150	956 551	882 105	1 838 656	30 856	28 455	59 311
2001 / 01	621 145	554 404	1 175 549	160 181	161 625	321 806	152 047	148 522	300 569	933 373	864 551	1 797 924	30 109	27 889	57 998
02	563 146	499 130	1 062 276	155 533	158 211	313 744	144 746	141 206	285 952	863 425	798 547	1 661 972	30 837	28 520	59 356
03	628 528	550 391	1 178 919	181 270	184 694	365 964	163 288	158 660	321 948	973 086	893 745	1 866 831	31 390	28 830	60 220
04	579 900	516 107	1 096 007	164 428	165 523	329 951	148 135	145 412	293 547	892 463	827 042	1 719 505	29 749	27 568	57 317
05	620 618	540 125	1 160 743	178 668	179 944	358 612	163 020	159 047	322 067	962 306	879 116	1 841 422	31 042	28 359	59 401
06	573 011	498 030	1 071 041	184 597	183 709	368 306	153 571	150 965	304 536	911 179	832 704	1 743 883	30 373	27 757	58 129
07	505 666	451 586	957 252	230 369	222 056	452 425	162 759	161 340	324 099	898 794	834 982	1 733 776	28 993	26 935	55 928
08	559 825	493 670	1 053 495	229 242	224 786	454 028	170 039	167 842	337 881	959 106	886 298	1 845 404	30 939	28 590	59 529
09	588 830	510 419	1 099 249	173 493	173 679	347 172	153 439	150 590	304 029	915 762	834 688	1 750 450	30 525	27 823	58 348
10	613 970	536 413	1 150 383	175 692	175 867	351 559	156 876	154 888	311 764	946 538	867 168	1 813 706	30 533	27 973	58 507
11	596 962	519 429	1 116 391	179 951	180 164	360 115	156 436	153 644	310 080	933 349	853 237	1 786 586	31 112	28 441	59 553
12	607 983	535 506	1 143 489	178 205	178 416	356 621	157 473	154 405	311 878	943 661	868 327	1 811 988	30 441	28 011	58 451
2002 / 01	596 062	524 778	1 120 840	185 029	186 093	371 122	161 112	157 599	318 711	942 203	868 470	1 810 673	30 394	28 015	58 409
02	552 465	492 093	1 044 558	148 493	149 097	297 590	136 042	133 477	269 519	837 000	774 667	1 611 667	29 893	27 667	57 560
03	606 456	534 854	1 141 310	179 354	180 961	360 315	155 459	152 482	307 941	941 269	868 297	1 809 566	30 364	28 010	58 373
04	582 289	515 760	1 098 049	175 645	178 502	354 147	151 565	149 279	300 844	909 499	843 541	1 753 040	30 317	28 118	58 435
05	608 744	532 061	1 140 805	182 616	184 976	367 592	156 919	154 445	311 364	948 279	871 482	1 819 761	30 590	28 112	58 702
06	586 454	516 713	1 103 167	174 261	176 560	350 821	148 885	146 267	295 152	909 600	839 540	1 749 140	30 320	27 985	58 305
07	576 453	511 805	1 088 258	182 314	185 396	367 710	156 281	154 988	311 269	915 048	852 189	1 767 237	29 518	27 490	57 008
08	591 557	525 737	1 117 294	181 384	186 951	368 335	159 623	158 720	318 343	932 564	871 408	1 803 972	30 083	28 110	58 193
09	584 187	516 059	1 100 246	172 457	175 341	347 798	153 829	150 253	304 082	910 473	841 653	1 752 126	30 349	28 055	58 404
10	603 141	535 830	1 138 971	178 289	180 813	359 102	161 170	158 807	319 977	942 600	875 450	1 818 050	30 406	28 240	58 647
11	588 235	518 933	1 107 168	176 700	180 631	357 331	161 335	157 399	318 734	926 270	856 963	1 783 233	30 876	28 565	59 441
12	596 703	529 914	1 126 617	177 082	178 906	355 988	159 939	158 362	318 301	933 724	867 182	1 800 906	30 120	27 974	58 094
2003 / 01	597 729	532 731	1 130 460	178 084	181 659	359 743	159 590	157 113	316 703	935 403	871 503	1 806 906	30 174	28 113	58 287
02	538 037	481 525	1 019 562	145 056	146 823	291 879	139 114	137 080	276 194	822 207	765 428	1 587 635	29 365	27 337	56 701

註： (1) 香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日起以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。

(2) 由1998年9月29日起以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源： 香港隧道有限公司
信佳集團管理有限公司

Notes: (1) The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. It was contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. for management and operation on 29.9.1991.

(2) It was contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. for management, operation and maintenance on 29.9.1998.

Source: The Cross Harbour Tunnel Co. Ltd.
Serco Group (HK) Ltd.